INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ■ ESPAÑOL ■

- La instalación debería ser hecha por un electricista autorizado y según las normas de su país.
- El fabricante aconseja un uso correcto de los aparatos de iluminación. Por lo tanto seguir siempre estas instrucciones para asegurar un correcto y seguro funcionamiento de las lámparas y conservarlas para futuras consultas.
- Cortar la corriente siempre antes de comenzar la instalación, el mantenimiento o la reparación.
- Mantener el interior de las lámparas con un paño seco y limpio, no usar disolventes o sustancias abrasivas. Evitar el contacto de líquidos en todas las partes eléctricas.
- MÁX....W. Usar únicamente bombillas adecuadas para este aparato y no superar nunca el wattaje especificado.
- Tener en cuenta siempre todas las especificaciones del aparato. Verificar siempre los iconos de la etiqueta gris pegada en la lámpara y los iconos en la parte A de las instrucciones de seguridad.
- Conexión tipo Y: la sustitución del cable de conexión debe ser realizada por el fabricante o personal cualificado

ATENCIÓN: A continuación encontrará las explicaciones de todos los iconos ordenados numéricamente que aparecen en las instrucciones de seguridad (PARTE A)

1. Protección clase II: El aparato tiene doble aislamiento y no puede ser conectado a tierra.
2. El aparato puede ser instalado en superficies normalmente inflamables.
3. Esta lámpara tiene componentes que pueden calentarse.
4. Este aparato solamente puede ser instalado en habitaciones donde el contacto directo con el agua sea imposible.
5. El aparato es sólo apropiado para bombillas PLCE (bajo consumo)

SAFETY INSTRUCTIONS ■ ENGLISH ■

- All wiring should be done by a qualified electrician according to the regulations of your country.
- The manufacturer advises the correct use of light-fittings. Therefore always follow these instructions to ensure the correct and safe installation and functioning of the fittings and keep the instructions safe for future reference.
- Always isolate the power before commencing installation, maintenance or repair.
- Clean interior lighting with a dry cloth duster; do not use abrasives or solvents. Avoid liquid on all electrical parts.
- Max...W: Only use lamps suitable for this fitting and keep within the maximum specified wattage.
- Always consider all the technical specifications of the fitting. Verify the stated icons on the identification label on the fitting and the icons that are shown in part A of your safety instructions.
- Type Y connection: connection cable replacement can only be carried out by the manufacturer or qualified personnel

ATTENTION: Below you will find all the explanations with numeric reference to the icons respectively in front of these safety instructions (PART A)

1. Protection class II: The fitting is double insulated and must not be connected to an Earth.
2. The fitting is suitable for fixing to normal flammable surfaces.
3. This luminary contains in some places very hot parts.
4. This fitting should only be installed in rooms where direct contact with water is impossible
5. The fitting is only suitable for PLCE lamps

INSTRUCTION DE SÉCURITÉ ■ FRANÇAIS ■

- L'installation doit être faite par un électricien autorisé et selon les règlements de votre pays.
- Le fabricant donne toujours des conseils pour une utilisation correcte des articles d'eclairage. Pour vous assurer d'une installation correcte et sûre, il faut donc suivre les instructions qui vous sont données avec chaque article.
- Coupez systématiquement l'arrivée de courant avant de commencer une installation, une maintenance ou une réparation sur un article d'éclairage.
- Le nettoyage des articles d'éclairage se fait avec un chiffon sec, n'utilisez pas de solvants ou de produits abrasifs. Evitez les projections de liquides sur les parties électriques.
- MÁX....W. n'utilisez pas d'ampoule d'une puissance supérieure à celle indiquée sur l'etiquette du produit.
- Prenez toujours en compte les spécifications techniques de l'équipement. Vérifiez les icônes sur l'etiquette argentée de l'article et les icônes que nous vous expliquons sur la partie A de votre notice de sécurité.
- Connexion type Y: le remplacement du câble de connexion doit être effectué par le fabriquant ou du personnel qualifié

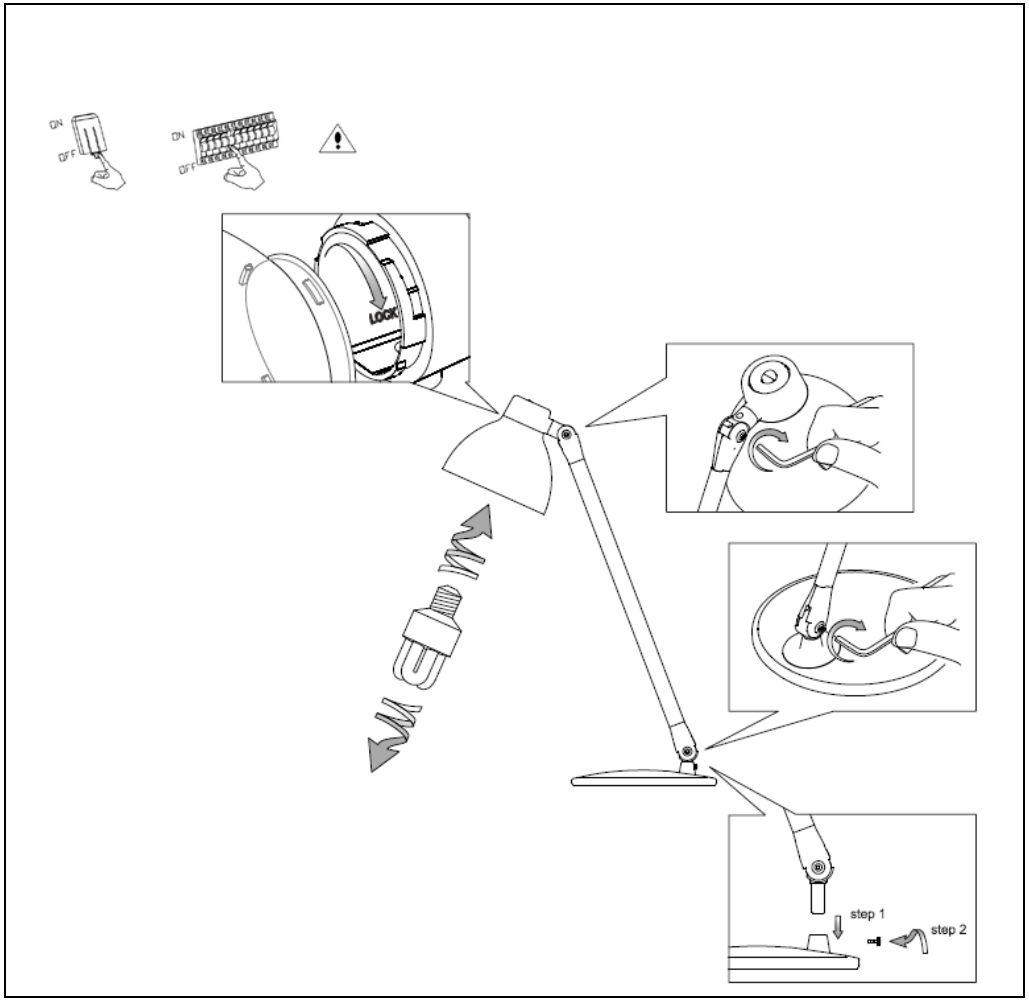
ATTENCION: Vous trouverez ci-après toutes les explications avec des références numériques correspondant respectivement aux instructions de sécurité. (PARTIE A)

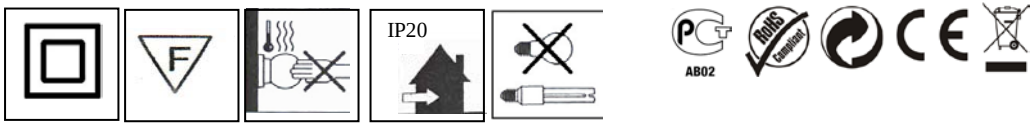
1. Protection de classe II: L'équipement a une double protection et ne doit pas être connecté à la prise de terre.
2. L'équipement peut être installé sur des surfaces normalement inflammables.
3. Ce luminaire contient des composants pouvant monter en température.
4. IP 20 : Cet équipement doit être installé dans des pièces hors de toute projection d'eau.
5. Seule les ampoules PLCE peuvent être utilisées dans cet équipement

faro BARCELONA

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD / INSTRUCTION DE SÉCURITÉ / SAFETY INSTRUCTIONS
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA / SICHERHEITSHINWEISE / VEILIGHEIDSINSTURCTIES
INSTRUZIONI DI SICUREZZA / Οδηγίες ασφαλείας / Инструкции по технике безопасности

refs.	51160, 51161, 51162, 51163, 51164	1 x E27 CFL 11w (no incl)





1 2 3 4 5

VEILIGHEIDSINSTURCTIES ■ NEDERLANDS ■

- Verlichtingsartikel moet worder geïnstalleerd dor een erkend vakman.
- De fabrikant adviseert een juiste toepassing van verlichtingsarmaturen. Volg én bewaar daarom deze gebruiksaanwijzing voor een veilige en betrouwbare installatie en werking van het armatuur.
- Schakel altijd eerst de elektriciteit uit loor installatie, onderhoud of herstelling.
- Onderhoud binnenverlichting met een droge doek of borsteltje, gebruik geen schuur- of oplosmiddelen. Vermijd vocht op alle elektrische onderdelen.
- MÁX....W. gebruik uitsluitend lampen van het juiste type en overschrijd nooit het maximum aagegeven wattage.
- Houd steeds alle technische specificaties van uw armatuur in acht. Raadpleeg hiervoor de specifiek vermelde pictogrammen van het identificatielabel op het armatuur én de pictogrammen die worden vermeld in deel A van uw veiligheidsinstructies.
- Aansluiting Y type: het vervangen van de aansluitkabel moet door de fabrikant of vakbekwaam personeel gedaan worden

OPGELET: Hieronder vindt u echter we alle tekstuele verklaringen met numerieke verwijzing naar de respectievelijke pictogrammen vooraan deze gebruiksaanwijzing (DELL A)

1. Beschermklasse II: Het armatuur is dubbel geïsoleerd en wordt niet op een aardleiding aangestolen.
2. Het armatuur is geschikt voor bevestiging/plaatsing aan/op normaal ontvlambare materialen/oppervlakten.
3. Dit verlichtingsarmatuur bevat plaatslijk varme delen.
4. IP20: Installeer her amatuur enkel in ruimten waar direct contact met water onmogelijk is.
5. Het armatuur is uitsluitend geschikt voor PLCE lamen.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ■ PORTUGUĚS ■

- A instalação deverá ser feita por un electricista autorizado e segundo o regulamento do vosso país.
- O fabricante aconselha a correcta instalação do nosso material. Por isso, sigua sempre estas instruções para assegurar uma correcta e segura instalação e funcionamento do nosso material, preservando-o para futura referência.
- Desligue sempre a corrente antes de começar uma instalação , manutenção ou reparação.
- Limpe o material eléctrico do interior da casa com um pano seco, não use abrasivos ou solventes. Evite o contacto de líquidos com as partes eléctricas.
- MÁX....W. Use lâmpadas adecuadas e que estejam dentro da voltagem indicada.
- Leve sempre em consideração todas as especificações técnicas no processo de instalação. Verifique os ícones que vêm impresos na folha de instalação e os ícones que vêm na parte A na folha de instruções de segurança.
- Ligação de tipo Y: a substituição do cabo de ligação deve ser realizada pelo fabricante ou por pessoal qualificado

ATENÇÃO: Em baixo vai encontrar todas as explicações com referências numéricas para os ícones respectivos destas instruções de segurança. (PARTE A)

1. Protecção classe II: O material é duplamente isolato e pode não ser ligado com fio terrra.
2. Material próprio para fixar em superfícies inflamáveis normais.
3. Este candeeiro contem componentes que poderam ficar quentes.
4. IP 20: Este material só deve ser instalado em divisoes onde o contacto com a água seja imposívvel.
5. Material só adequado par lâmpadas reflectoras.

DIESE SICHERHEITSHINWEISE ■ DEUTSCH ■

- Beachten Sie stets die geltenden Installationsvorschriften. Manche Vorschriften verlangen, dass der Anschluβ durch einen Fachmann ausgeführt wird.
- Der Hersteller weist zu einem ordnungsgemässem Gebrauch von Leuchten. Folgen Sie immer den Hinweisen dieser Anleitung für eine sichere und gefahrlose Montage und Gebrauch dieser Leuchte. Bewahren Sie die Montageanleitung für spätere Nachfragen auf.
- Schalten Sie stets die Spannung vor Installation, Instandhaltung oder Reparatur ab.
- Pflegen Sie Wohnraumleuchten mit einem trockenen Reinigungstuch, benutzen Sie keine scharfen Reiniger oder Lösungsmittel. Vermeiden Sie, daβ Flüssigkeiten an elektrisch-leitende Teile gelangen.
- MÁX....W. verwenden Sie ausschliesslich Leuchtmittel mit den angegebenen Wattleistung, die für diese Leuchte geeignet sind.
- Beachten Sie immer die technischen Daten auf dem Produkt. Vergleichen Sie die Symbole auf dem Typenschild der Leuchte mit den Symbolen aus Teil "A". Diese Symbole aus Teil A sind nachfolgend erklärt
- Anschluß Typ Y: Das Verbindungskabel sollte durch den Hersteller oder einem qualifiziertem Fachpersonal ausgetauscht werden

ACHUNG: Unten bzw. auf der Vorderseite dieser Anleitung finden Sie alle Erklärungen mit einem Nummernbezug zu den Symbolen (TEIL A)

1. Schutzklasse II: Diese Leuchte ist doppelt isoliert und darf nicht an eine Erdung angeschlossen werden.
2. Diese Leuchte ist geeignet für die Montage auf normal entflammbaren Oberflächen.
3. An dieser Leuchte befinden sich Bauteile die bei Benutzung der Leuchte heiβ warden
4. IP 20: Diese Leuchte darf nur in Räumen verwendet werden, in denen bei ordnungdgemäβer Verwendung ein direkter mit wasser nicht möglich ist.
5. Diese Leuchte ist nur für Energiespalampen geeignet.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA ■ ITALIANO ■

- Tutto il cablaggio dovrebbe essere fatto da un elettricista qualificato secondo il suo regolamento del suo paese.
- Il fabricante informa sul corretto uso degli articoli d' illuminazione. Pertanto attenetevi sempre a queste istruzioni che assicurano una corretta e sicura installazione nonchè funzionamento e conservatele quindi per future consultazioni.
- Staccate sempre il filo della corrente prima di iniziare un'installazione, manuntenzione o riparazione.
- Effettuate la pulizia degli articoli d'illuminazione con panni asciutti e non usate nè solventi nè prodotti abrasivi. Evitate di spargere liquidi su tutte le parti elettriche.
- MÁX....W. usate solo lampadine adatte per questo articolo e con petnza non superior al wattagio indicate.
- Tenete sempre in considerazione tutte le specifiche tecniche dell'apparecchio. Verificate i simboli che si trovano sull'etichetta di identificazione di ogni articolo e le icone visibili nella parte A delle Vostre istruzioni di sicurezza.
- Connessione tipo Y: la sostituzione del cavo di connessione sarà realizzata dal fabricante o persone qualificate

ATTENZIONE: Qui sotto troverete tutte le spiegazioni con riferimenti numerici alle corrispodenti icone allegate a queste istruzioni di sicurezza.(PARTE A)

1. Protezione in classe II: l'apparecchio ha una doppia protezione e può non essere collegato ad una presa di terra.
2. E' adatto per essere installato su normali facciate infiammabili.
3. Queste luci contengono parti che possono scottare.
4. IP 20: Questo apparecchio di alluminazione deve essere installato solamente in locali in cuil el conttato diretto con l'acqua è impossible.
5. Utilizzate esclusivamente lampadine PLCE

Οδηγίες ασφαλείας ■ Ελληνική ■

- Η εγκατάσταση πρέπει να πραγματοποιηθεί από εξουσιοδοτημένο ηλεκτρολόγο και σύμφωνα με τους κανονισμούς της χώρας σας.
- Ο κατασκευαστής συνιστά τη σωστή χρήση των συσκευών φωτισμού. Ακολουθείτε πάντοτε αυτές τις οδηγίες για να εξασφαλίζετε τη σωστή και ασφαλή λειτουργία των φωτιστικών και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση.
- Κλείνετε τον γενικό πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, συντήρηση ή επισκευή.
- Καθαρίζετε το εσωτερικό των φωτιστικών με ένα στεγνό και καθαρό πανί, μην χρησιμοποιείτε διαλυτικά ή λειαντικές ουσίες. Αποφύγετε την επαφή υγρών με όλα τα ηλεκτρικά μέρη.
- ΜΕΓ..... Χρησιμοποιείτε μόνο λαμπτήρες κατάλληλους για αυτή τη συσκευή και μην ξεπερνάτε τα watt που προδιαγράφονται.
- Έχετε πάντα υπόψη όλες τις προδιαγραφές της συσκευής. Ελέγχετε πάντοτε τις εικόνες της γκρι ετικέτας που είναι κολλημένη στον λαμπτήρα και στις εικόνες στο μέρος Α των οδηγιών ασφαλείας.
- Σύνδεση τύπου Y: η αντικατάσταση του καλωδίου σύνδεσης θα πρέπει να γίνεται από τον κατασκευαστή, ή από εξειδικευμένο προσωπικό

ΠΡΟΣΟΧΗ: Στη συνέχεια θα βρείτε τις επεξηγήσεις όλων των εικονιδίων με αλφαβητική σειρά, τα οποία εμφανίζονται στις οδηγίες ασφαλείας (ΜΕΡΟΣ Α)

1. Προστασία κλάσης II: Η συσκευή έχει διπλή μόνωση και δεν μπορεί να συνδεθεί με γείωση:
2. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί σε εύφλεκτες επιφάνειες. Οι εντοιχισμένοι λαμπτήρες δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να καλύπτονται με μονωτικό ή παρόμοιο υλικό.
3. Αυτή η λάμπα περιέχει στοιχεία που ενδέχεται να θερμανθούν.
4. IP20 Η συσκευή αυτή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο σε εσωτερικό χώρο όπου είναι αδύνατη η άμεση επαφή με το νερό.
5. Η συσκευή είναι κατάλληλη μόνο για λαμπτήρες PLCE (Χαμηλής κατανάλωσης)

Инструкции по технике безопасности ■ РУССКИЙ ■

- Установка должна производиться профессиональным электриком с соблюдением норм страны.
- Производитель рекомендует использовать осветительные приборы согласно нормам их эксплуатации. Для обеспечения правильной и надежной работы ламп всегда следуйте указаниям в инструкции и сохраняйте ее для дальнейшего использования.
- Перед установкой, обслуживанием или ремонтом светильника всегда отключайте его от электросети.
- Протирайте внутреннюю поверхность светильника сухой и чистой тряпкой. Не используйте растворители и абразивные средства. Не допускайте попадания жидкости на любые электрические части светильника.
- МАКС. ... ВАТТ. Используйте только лампы, подходящие для данного осветительного прибора, и никогда не превышайте указанной мощности.

- Обязательно обращайте внимание на все описания прибора. Обязательно сверяйте предупредительные знаки на серой этикетке на светильнике со знаками в разделе А инструкции по технике безопасности.
- Соединение типа Y: замена соединительного шнура должна производиться фирмой-изготовителем или высококвалифицированным персоналом

ВНИМАНИЕ! Ниже приведены описания всех предупредительных знаков согласно их нумерации в инструкции по технике безопасности (РАЗДЕЛ А).

1. Защита класса II: прибор имеет двойную изоляцию и не нуждается в заземлении
2. Прибор можно устанавливать на поверхностях без риска воспламеняемости. Встроенные светильники ни в коем случае нельзя накрывать изоляционным или аналогичным материалом.
3. Элементы этого светильника могут нагреваться.
4. IP20 Можно устанавливать только в помещениях, где невозможен прямой контакт с водой.
5. В приборе можно использовать только энергосберегающие лампы.